

После того, как в тот день Твен грубо отверг предложение Хайдершайда, никаких дальнейших событий в вопросе о новом контракте Рибери не произошло. Твен подавил свой гнев и беспокойство, спеша вернуться в Ноттингем, чтобы разобраться с этой неразберихой и завершить работу комментатора на BBC 5. Чувствуя ярость, его слова становились все более злобными. В результате бедные немцы были жестоко высмеяны Твеном в комментаторской ложе из-за их плохого выступления в финале.

В это время в СМИ появлялось все больше новостей о том, что "Реал Мадрид" охотится за Рибери и Криштиану Роналду. Как и Роналду, "Реал Мадрид" очень хорошо использовал все доступные факторы, чтобы проложить путь для своей трансферной кампании, и общественное мнение было очень важным инструментом.

Твен снова увидел Хайдершайд, но уже только в газетах и телевизионных новостях.

В солнцезащитных очках под ярким солнцем Мадрида, Испания, он загадочно сказал репортеру, что приехал в Испанию только на отдых.

Только глупец мог поверить, что он действительно приехал в отпуск.

Конечно, через несколько дней он добровольно согласился дать интервью и рассказал о том, как "Реал Мадрид" преследует Рибери.

"... Да, я знаю, что "Реал Мадрид" интересуется Франком. Честно говоря, хотя мы с Франком оба хотим остаться в "Ноттингем Форест", поскольку он прославился в этой команде, нет в мире игрока, который мог бы остаться равнодушным, получив приглашение от "Реала"... Понимаете, о чем я? Вот что я имею в виду. Реал Мадрид - лучший клуб двадцатого века. Играть в такой команде - мечта многих профессиональных игроков...".

Смысл его высказываний не мог быть более ясным. Он признал, что контактировал с "Реалом", а также намекнул, что Рибери хочет перейти в "Реал Мадрид".

Увидев эти новости, Твен не мог больше сидеть на месте. Перед тем как вылететь из Австрии обратно в Великобританию, он поспешил позвонить Рибери в аэропорт.

"Франк, я думаю, нам лучше поговорить наедине".

Рибери был в отпуске, чтобы успокоить свое "раненое сердце" после чемпионата Европы УЕФА. Его французская команда вернулась домой во время группового этапа. Игрок года Лиги чемпионов УЕФА и футболист года в Европе досрочно завершил свою заявку на почетное место в сборной, что стало для него ударом.

"Но, босс... Я сейчас в отпуске..." Голос Рибери дрогнул. Да, он "колебался", как сигнальный фонарь под ветром и дождем. Иногда он был четким, а иногда - невнятным.

"Я могу пойти к тебе. Не волнуйтесь, я не попрошу у вас денег на авиабилет. Ха-ха!" Твен изо всех сил старался, чтобы его голос звучал нормально и даже намеренно шутил. Он спросил: "Где вы сейчас отдыхаете?".

На другом конце линии на мгновение воцарилась тишина, и снова раздался голос Рибери: "Майорка".

Это имя немного поставило Твена в тупик. Он не любил путешествовать и был знаком со всеми

туристическими достопримечательностями мира. Но даже он знал, к какой стране относится название этого места. Майорка, что в переводе с китайского означает "Mǎ luò kǎ", также является названием команды Ла Лиги.

Значит ли это, что Рибери находится в Испании?

В такое время, в таком контексте и в таком месте... Твен не мог не подумать, что за этим кроется нечто большее.

"Тогда я пойду поищу тебя". Твен решил, что некоторые вещи можно прояснить только при личной встрече, и общение лицом к лицу также помогло Твену узнать, что на самом деле думает Рибери. Если он хотел убедить кого-то, то эффективнее общаться лично, чем по телефону.

На этот раз Рибери долго молчал, а потом сказал: "Босс, вы были заняты больше месяца. Вам лучше сначала отдохнуть...".

Твен улыбнулся: "Я вовсе не занят. Назидание людям по телевизору не считается занятостью. Кроме того, Майорка - известное туристическое место. Просто приятно, что я могу отдохнуть там, где вы".

На этот раз у Рибери уже не было причин отказываться.

"Ну, босс, раз вы едете, я встречу вас в аэропорту".

□□□

Когда чемпионат Европы УЕФА подошел к концу, Твен не стал сразу возвращаться в Англию вместе с Мотсоном и остальными. Вместо этого он заказал прямой рейс из Австрии на Майорку, Испания. Затем он купил в местном магазине несколько ярких футболок с короткими рукавами, шорты и соломенную шляпу. После того как он облачился в этот ансамбль с ног до головы, он выглядел как турист на отдыхе.

Когда он появился в аэропорту в этом наряде, британские репортеры, которые планировали следовать обратно за телекомпанией ВВС, были удивлены.

"Разве команда не собирается перегруппироваться, мистер Твен? Куда вы направляетесь?"

"Отправляюсь в отпуск, чтобы отдохнуть и расслабиться!" сказал Твен с улыбкой.

"Могу я спросить, куда вы едете?"

"В Испанию!" Твен подмигнул репортеру, задавшему вопрос.

□□□

"Франк!" Голос Хайдершайда в телефонной трубке звучал немного взволнованно и раздраженно. "Как ты можешь соглашаться на встречу с Твенном?"

"Бруно, ты усложняешь мне задачу. Он настоял на том, чтобы прийти. Что я могу сделать?" У Рибери тоже было плохое настроение. В последнее время его сильно напрягало дело о трансфере. Хотя он был здесь в отпуске, каждый день у него был хмурый. Он закрывал глаза на прекрасные пейзажи и людей перед ним. Как он мог быть в настроении? На самом деле это

была идея Бруно - спрятать его здесь от Твена и оставить все на его усмотрение. Ему оставалось только ждать.

"Просто откажи ему!"

"Невозможно!" Голоса двух мужчин повысились: "Я хорошо знаю характер босса. Чем больше вы отказываете, тем больше он хочет прийти. Он обязательно сделает то, во что верит".

"Тогда просто отбросьте всякое притворство сердечности..."

"Разве ты не понял ситуацию, Бруно? Я его игрок, и я должен выйти против него один на один? Разве ты не знаешь, как он обращается с людьми, с которыми у него разладились отношения?"

"Франк, это ты не разобрался в ситуации. Ты должен быть немного жестче.

Ты собираешься надеть белую майку в следующем сезоне, и тебя все еще волнует, как он обращается с предателями?"

Последнее замечание разбудило Рибери, который на мгновение ошеломленно взял в руки телефонную трубку. "Бруно, я доверяю тебе разбираться с мадридским "Реалом". Но я по-прежнему считаю, что должен быть боссом, несмотря ни на что. У меня нет причин отказывать ему, и я не хочу с ним ссориться. В конце концов, кто дал мне шанс стать тем Франком Рибери, которым я являюсь сейчас, когда я был в тяжелом положении?"

Рибери решительно закончил фразу и повесил трубку.

Тут Хайдершайд посмотрел на телефон в своей руке и возмущенно выругался: "Идиот! Все мои усилия будут напрасны, когда он встретится с ним! Как ты думаешь, Франк, кто такой Тони Твен?"

□□□

Под ярким солнцем Пиренейского полуострова Рибери улыбнулся и взял у Твена небольшой чемодан.

"Испания - очень приятное место, погода намного лучше, чем в проклятой Британии". Данн посмотрел на чистое голубое небо. Он носил солнцезащитные очки и не боялся яркого солнечного света, бьющего в глаза. "Ты действительно знаешь, как выбрать место, Франк".

Он сделал, казалось бы, невинное замечание, которое показалось слушателю намеренным. На самом деле, замечание было сделано намеренно, и он хотел, чтобы слушатель тоже уловил его смысл.

Как и ожидалось, Рибери только улыбнулся и не стал продолжать эту тему.

Увидев своего доверенного игрока, взволнованное до этого сердце Твена, наконец, немного успокоилось. Он знал, что если Рибери решит не встречаться с ним, то это дело будет опасным. Пока Рибери был готов встретиться с ним, можно было все повернуть вспять.

В наемной машине, доставившей его в отель, где он остановился, Твен и Рибери сидели бок о бок на заднем сиденье. По радио в машине играла испанская поп-песня, но никто из них не заговорил первым.

Атмосфера была очень некомфортной.

Первым заговорил Твен. В конце концов, он был здесь для того, чтобы решить проблему, а не для того, чтобы свободно гулять с Рибери на Майорке.

"Должен ли я сначала утешить тебя, Франк?"

"А?"

"Сборная Франции на этом чемпионате Европы УЕФА..." В заключительном матче группового этапа между Францией и Италией Твен был приглашенным пандитом. Тогда он ругал французскую команду и отпустил только двух человек. Первый - Бензема, а второй - Рибери.

Игра Рибери говорила сама за себя. Когда почти все сдались, только он по-прежнему беспрерывно бежал, прорывался вперед, передавал мячи и бил... ради шанса пробить по воротам. За четыре года, проведенные в "Ноттингем Форест", стиль Твена давно вытравился в его костях. Он не сдавался до самого конца игры. Стиль "Ноттингем Форест" - никогда не уступать перед лицом трудностей - стал и стилем Рибери.

К сожалению, каким бы сильным ни был игрок, он все равно оставался лишь одним человеком. В футбол играет команда. Его усилия казались еще более поразительными и душераздирающими на фоне десяти других трусливых и некомпетентных игроков. В итоге Рибери не принес победу национальной команде, и сборная Франции, долгожданный фаворит на завоевание титула, вернулась домой с группового этапа.

Игра закончилась, и итальянцы развеселились. Они выжили, не смотря ни на что, и вышли из группы. Французские игроки были подавлены. Но кто заметил гнев в глазах Рибери?

Услышав, что Твен упомянул об этом инциденте, Рибери улыбнулся: "Эй, игра закончилась. Я больше не хочу об этом думать. Как такое может случиться в мире? Я не могу выиграть все чемпионские титулы в одиночку. Я уже очень доволен.... этим сезоном. Как профессиональный футболист, я завоевал все клубные награды, которые только можно получить".

Твен бросил взгляд на Рибери.

После этого двое мужчин больше не разговаривали, пока машина не прибыла в пункт назначения.

□□□

В комнате Твен наблюдал, как слуга уходит и закрывает дверь, прежде чем наконец смог произнести слова, хранившиеся в его сердце.

"Франк, ты ведь не думаешь, что я приехал на отдых, правда?"

Рибери улыбнулся и сказал: "Вы очень подходите на роль".

"Я просто не хочу, чтобы следующий разговор был слишком серьезным... Я знаю, что вы здесь делаете, и я также знаю, что делает ваш агент". Выражение лица Твена все еще неосознанно стало серьезным. "Я хотел бы услышать ваши мысли".

"Мои? I..." Помолчав некоторое время и как будто приняв важное решение, Рибери продолжил: "Босс, вы хотите услышать правду или ложь?"

"Кто хочет услышать ложь?" Говорите правду". Твен развел руками.

"Честно говоря, мне всегда казалось, что зарплата немного маловата..."

"Если речь идет о повышении зарплаты, вы можете просто поднять этот вопрос. Клуб не является необоснованным..."

"Но, босс... эм, позвольте мне быть честным. Я думаю, что с нынешним финансовым положением клуба, он может не соответствовать моим требованиям."

Твен промолчал, а Рибери не продолжил в этот момент. Оба мужчины смотрели друг на друга таким образом.

"Хорошо, давайте отложим этот беспорядок в сторону и пригласим меня поесть. Я голоден". Твен потер живот и улыбнулся Рибери: "Ты угощаешь".

Рибери тоже улыбнулся: "Без проблем".

□□□

Твен вовсе не собирался отдыхать в этом живописном туристическом месте. Где он собирался найти столько времени? Он решил вернуться в Англию на следующий день. Его ждало еще много дел.

"Это действительно короткий отпуск". В комнате с собранной сумкой - на самом деле собирать было особо нечего. В маленьком чемодане было только несколько комплектов одежды и больше ничего. Твен даже не купил никаких дорожных сувениров - Рибери посмотрел на чемодан на кровати и прокомментировал.

Твен стоял на террасе за дверью и смотрел на чистое голубое небо.

"Небо здесь действительно голубое. Испания действительно привлекательна по сравнению с Британией..."

"Босс, если вам нравится, вы можете купить здесь виллу и приезжать сюда каждое лето". Рибери сделал вид, что не уловил смысла в замечаниях Твена.

"Это не сработает, если я действительно буду жить здесь долго, Франк."

"Твен вышел из задумчивости и ответил с улыбкой: "Когда будет шторм, спокойное море не будет веселым. Прекрасное недолговечно. Я все же посоветую вам остаться в Ноттингеме".

"Я не говорил, что уезжаю, босс..."

"Но в глазах внешних СМИ вы бесконечно близки к мадридскому "Реалу", не так ли?". В этот день Твен обратил внимание на местные испанские газеты. Хотя он не мог читать по-испански, фотография и имя Рибери были узнаваемы. После того, как трансфер Криштиану Роналду быстро превратился в "фарс", появление Франка Рибери вновь оживило болельщиков "Реала" и испанцев.

"До тех пор, пока клуб сможет удовлетворить мои требования по зарплате, я немедленно продлю контракт с клубом".

Твен улыбнулся. Слова прозвучали скорее как чистый чек. "Вы можете сказать мне, какая

сумма будет соответствовать требованиям?"

На этот раз Рибери колебался и переложил ответственность на своего агента: "Вам нужно поговорить об этом с Бруно, босс. Он полностью отвечает за это".

Услышав это замечание, Твен напряженно кивнул.

"Вы должны знать, о чем ваш агент связался со мной, верно? Тогда, должно быть, вы уже знаете, как все прошло, не так ли?"

Рибери безмолвно кивнул.

"Сто пятьдесят тысяч". Твен вздохнул: "Я думал, что это просто предлог и прикрытие, созданное Хайдершайдом для вашего успешного перевода, чтобы заставить нас принять реальность, что вы должны перевестись. Но... похоже, теперь это правда". Он пожал плечами и продолжил: "Вы должны знать текущее финансовое положение клуба. Мы действительно не можем предложить такую высокую цену за продление контракта. Для того чтобы построить этот... новый стадион, мне приходится туго натягивать кошельки, чтобы выжить, искать выгодные предложения на трансферном рынке, несколько раз вести переговоры с другими сторонами за евро... Я очень, очень надеюсь, что вы понимаете положение клуба".

Он сказал это очень искренне, и можно было не сомневаться, что у него были скрытые мотивы так говорить. Рибери продолжал хранить молчание.

"Мне неприятно это говорить, но я надеюсь, что вы подумаете об этом.

Такая команда, как "Реал Мадрид", - это не то место, где ты хочешь быть. Только "Ноттингем Форест" - твой дом. Ты ненавидишь своих товарищей по команде, тренеров и болельщиков?"

"Нет, босс. Я никого не ненавижу". Рибери покачал головой и сказал: "Я думаю, что мои четыре сезона в "Ноттингем Форест" были самыми приятными с тех пор, как я стал профессиональным футболистом. До сих пор я иногда не могу поверить, что Франк Рибери, который был на грани потери работы в Булони, однажды поднимет над головой трофей Лиги чемпионов. Более того, дважды подряд".

"Тогда почему ты должен уйти?"

"Босс, я не говорил, что должен уйти. Но я надеюсь, что мне будут платить пропорционально тому, что я даю".

"Мы предложили вам новый контракт, но ваш агент выбросил его в мусорную корзину, даже не взглянув на него. Затем он направил его обратно на меня и сказал: "Клуб не искренен!". Твен повысил голос: "Я признаю, что для клуба просто невозможно продлить ваш контракт при ста пятидесяти тысячах в неделю. Но не могли бы вы учесть трудности клуба и пойти на несколько уступок? Ваш агент твердо стоит на ста пятидесяти тысячах. В мире нет таких переговоров, и я даже думаю, что он намеренно угрожает мне..."

Рибери поспешно замахал руками и сказал: "Босс, пожалуйста, поверьте мне. Между "Реал Мадридом" и "Ноттингем Форест" я определенно выберу последний... Конечно, при условии, что условия будут подходящими".

Твен посмотрел на него и сказал: "Ты говоришь правду. Есть некоторые вещи, которые я всегда хотел сказать тебе, но не знаю, уместно ли это говорить. Болельщики "Ноттингем Форест"

обожают тебя, твои товарищи по команде любят тебя, и ты очень популярен в команде. Мы только что выиграли титул Лиги чемпионов два сезона подряд и титул Премьер-лиги в прошлом сезоне. Во всех аспектах команда и вы находитесь на подъеме. Мы остаемся вместе и можем выиграть еще много чемпионских титулов. Вы можете добиться большего в будущем, пожертвовав небольшой финансовой выгодой сейчас.

Я действительно не понимаю, что толку от трансфера в "Реал Мадрид" или от недельной зарплаты в сто пятьдесят тысяч? Между ста двадцатью и ста пятьюдесятью тысячами разница всего в тридцать тысяч. Вам не хватает тридцати тысяч... Какой смысл получать больше за еженедельную зарплату? Без почета вас скоро забудут. Если вы не можете продолжать побеждать и добывать победы, нет смысла сидеть на скамейке запасных за двести тысяч в неделю. Ты понимаешь, о чем я, Франк? Часто честь гораздо важнее денег".

Рибери молчал.

Твен поднял запястье, чтобы посмотреть на часы: "Мне пора, меня еще ждет куча дел в Ноттингеме. Продолжай свой отпуск здесь..."

"Нет, босс. На самом деле, я могу проследить..."

Он развел руками и сказал: "Я сказал, что дам дополнительный недельный отпуск игрокам, которые участвовали в чемпионате Европы, так что тебе следует взять полный отпуск. Если вы не отдохнете как следует, а ваше тело будет в каком-либо состоянии, то вы будете страдать, когда начнется сезон. Тело важнее всего остального. Вы хорошо проводите здесь время и отдыхайте. Море и небо в Испании действительно голубые!". Он похлопал Рибери по плечу и поднял с кровати небольшой чемодан. Затем он надел свою соломенную шляпу и покинул место отдыха, Майорку, Испания, под голубым небом.

<http://tl.rulate.ru/book/15747/2071028>